

# GARDEN GROVE

# MicroBiz PROGRAM



## ĐIỀU KIỆN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH

- Doanh nghiệp mới hoặc hiện có tại Garden Grove
- Doanh nghiệp phải là vi doanh nghiệp với 5 nhân viên hoặc ít hơn
- Doanh nghiệp phải có giấy phép, giấy chứng nhận, và bảo hiểm hợp lệ
- Chủ doanh nghiệp phải có thu nhập thấp hoặc thuê nhân viên có thu nhập thấp theo giới hạn thu nhập hộ gia đình như sau:

### GIỚI HẠN THU NHẬP THEO SỐ LƯỢNG NGƯỜI TRONG HỘ GIA ĐÌNH

GIỚI HẠN THU NHẬP TÙY THEO SỐ NGƯỜI TRONG HỘ	1	2	3	4	5	6	7	8
	\$104,200	\$119,100	\$134,000	\$148,850	\$160,800	\$172,700	\$184,600	\$196,500

Giới hạn thu nhập được cung cấp bởi Bộ Phát Triển Nhà Ở và Cộng Đồng California (HCD) và có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.

## HỖ TRỢ KỸ THUẬT CHUYÊN NGHIỆP

- Đánh giá từ các cố vấn kinh doanh giàu kinh nghiệm
- Lập kế hoạch và tư vấn kinh doanh
- Quản lý tài chính và lập ngân sách
- Phát triển lực lượng lao động
- Bán hàng và tiếp thị
- Công nghệ

## KHOẢN VAY MỞ RỘNG DOANH NGHIỆP

- Khoản vay lên đến \$50,000
- Thời hạn hoàn trả từ 2 đến 5 năm
- Lãi suất thấp  
(xem chi tiết trên trang web của Thành phố)

### LIÊN HỆ THÀNH PHỐ:

Henry Surjono

Điện thoại: 714-741-5146

### TRANG WEB CHƯƠNG TRÌNH:

[ggcity.org/  
neighborhood-improvement/microbiz](http://ggcity.org/neighborhood-improvement/microbiz)

### ĐĂNG KÝ:

[apply.ggcity.org](http://apply.ggcity.org)

